

# Vayislach (וישלח, & he sent) - wk 8

Torah reading: וישלח (פרשת, Gen) Gen 32:4\*- 36:43

(\*Note: in the English Bible, this Torah reading is Genesis 32:3-36:43)

Haftarah reading: Hosea 11:7-12:12\*

(\*Note: in the English Bible, this Haftarah reading is Hosea 11:7-12:11)

Apostolic Scripture reading: 1Cor 5:1-13; Rev 7:1-12

---

ג פסוק (verse) -- לב פרק (chapter) -- וישלח (Parasha or portion of Torah reading)

---

Hear Vayislach read in Hebrew: [www.RestoringTorah.org](http://www.RestoringTorah.org)

- Classroom Hebrew reading of Gen 32:4 by Les'a (go to link and scroll to appropriate reading)
- Shmuelof reading (wait until counter reaches 0.28): <https://www.mechon-mamre.org/mp3/t0132.mp3>

**Genesis 32:3** (This reading is 32:3 in the English Bible; however, it is 32:4 in the Hebrew Bible)

**NIV** <sup>3</sup> Jacob sent messengers ahead of him to his brother Esau in the land of Seir, the country of Edom.

**ISV** <sup>3</sup> Then Jacob sent messengers ahead of him into the land of Seir (that is, into the territory of Edom) to meet his brother Esau. (International Standard Version)

**NET** <sup>3</sup> Jacob sent messengers on ahead to his brother Esau in the land of Seir, the region of Edom. (NET Bible)

YOUR TRANSLATION: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Gen 32:3 ג, לב, פרשת)

ג וישלח יעקב מלאכים לפניו אל-עשו אחיו ארצה שעיר שדה אדום:

## Genesis 32:4

**NIV** <sup>4</sup>He instructed them: “This is what you are to say to my lord Esau: ‘Your servant Jacob says, I have been staying with Laban and have remained there till now.

**NASB** <sup>4</sup>He also commanded them saying, "Thus you shall say to my lord Esau: "Thus says your servant Jacob, "I have sojourned with Laban, and stayed until now;

**NKJV** <sup>4</sup>And he commanded them, saying, “Speak thus to my lord Esau, ‘Thus your servant Jacob says: “I have dwelt with Laban and stayed there until now.

**YOUR TRANSLATION:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Gen 32:4 דַּבַּרְאֲשִׁית, לב', דַּ)

דַּ וַיִּצְוּ אֹתָם לֵאמֹר כֹּה תֹאמְרוּן לְאֹדְנִי לְעֵשָׂו כֹּה אָמַר עַבְדְּךָ יַעֲקֹב עִם־לָבָן

גַּרְתִּי וְאַחַר עַד־עָמָה:

## Genesis 32:5

**NIV** <sup>5</sup>I have cattle and donkeys, sheep and goats, male and female servants. Now I am sending this message to my lord, that I may find favor in your eyes.’ ”

**NAS** <sup>5</sup>and I have oxen and donkeys and flocks and male and female servants; and I have sent to tell my lord, that I may find favor in your sight.”””. (\*New American Standard, 1977)

**JB** <sup>5</sup>and I have oxen and asses, flocks, and menslaves, and womenslaves; and I have sent to tell my lord, that I may find grace in thy sight. (\*Jubilee Bible 2000)

**YOUR TRANSLATION:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Gen 32:5 הָ, לְבִי, הָ)

הָ וְיִהְיֶה-לִּי שׁוֹר וְחֲמֹר צֹאן וְעֶבֶד וְשִׁפְחָה וְאֶשְׁלָסָה לְהַגִּיד לְאֵדְנִי לְמִצְרָאֵתָן

בְּעִינֶיךָ:

## Genesis 32:6

**ASV** <sup>6</sup> And the messengers returned to Jacob, saying, We came to thy brother Esau, and moreover he cometh to meet thee, and four hundred men with him. (\*American Standard Version)

**BST** <sup>6</sup> And the messengers returned to Jacob, saying, We came to thy brother Esau, and lo! he comes to meet thee, and four hundred men with him. (\*Brenton Septuagint Translation)

**B-RB** <sup>6</sup> And the messengers returned to Jacob, saying: We came to Esau thy brother, and behold he cometh with speed to meet thee with four hundred men. (\*Douay-Rheims Bible)

**YOUR TRANSLATION:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Gen 32:6 ו' לב', 1)

וַיָּשְׁבוּ הַמַּלְאָכִים אֶל־יַעֲקֹב לֵאמֹר בָּאנוּ אֶל־אֶחָיִךְ אֶל־עֵשָׂו וְגַם הֵלֵךְ

לִקְרַאתְךָ וְאַרְבַּע־מֵאוֹת אִישׁ עִמּוֹ:

## Genesis 32:7

**ISV** <sup>7</sup>Feeling mounting terror and distress, Jacob divided the people who were with him into two groups, doing the same with the flocks, the cattle, and the camels. (\*International Standard Version)

**NET** <sup>7</sup>Jacob was very afraid and upset. So he divided the people who were with him into two camps, as well as the flocks, herds, and camels. (\*NET Bible)

**NHEB** <sup>7</sup>Then Jacob was greatly afraid and was distressed. He divided the people who were with him, and the flocks, and the herds, and the camels, into two companies; (\*New Heart English Bible)

**YOUR TRANSLATION:** \_\_\_\_\_

---

---

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Gen 32:7 ז לב', בְּרִאשִׁית)

ז וַיִּירָא יַעֲקֹב מְאֹד וַיִּצָּר לוֹ וַיִּסֶּן אֶת־הָעַם אֲשֶׁר־אִתּוֹ וְאֶת־הַצֹּאן וְאֶת־הַבְּקָר

וְהַגְּמָלִים לִשְׁנֵי מַחֲנֹת:

## Genesis 32:8

**ESV** <sup>8</sup>thinking, "If Esau comes to the one camp and attacks it, then the camp that is left will escape." (\*English Standard Version)

**BSB** <sup>8</sup>He thought, "If Esau comes and attacks one camp, then the other camp can escape." (\*Berean Study Bible)

**NASB**<sup>8</sup>for he said, "If Esau comes to the one company and attacks it, then the company which is left will escape."

**YOUR TRANSLATION:** \_\_\_\_\_

---

---

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Gen 32:8 ז' לב', בראשית)

ז' וַיֹּאמֶר אִם-יָבֹוא עֲשׂוֹ אֶל-הַמַּחֲנֶה הָאֶחָד וְהִכָּהוּ וְהָיָה הַמַּחֲנֶה הַנִּשְׁאַר

לְפָלִיטָה:

wk 8- Vayishlach (and he sent) Scroll (jpg 025)

וַיִּשְׁלַח יַעֲקֹב מַלְאָכִים לִפְנֵי אֵל עֲשׂוֹ אֲחִיו אַרְצֵה שְׂעִיר שִׁדָּה  
אֲדוּם וַיִּצַו אֹתָם לֵאמֹר כֹּה תֹאמְרוּן לְאֲדֹנָי לַעֲשׂוֹ כֹּה  
אָמַר עַבְדְּךָ יַעֲקֹב עִם כִּבְן גָּרְתִּי וְאֲחִיר עֵד עֲתָה וַיְהִי כִּי  
שָׁוַר וּדְמֹוֹר צִאָן וַעֲבַד וּשְׁפֹזָה וְאֲשִׁכֹּחַה כֹּהֲגִיד לְאֲדֹנָי כִּמְצֵא  
חֵץ בְּעֵינַיִךְ וַיֵּשְׁבוּ הַמַּלְאָכִים אֶל יַעֲקֹב לֵאמֹר בָּאֵנוּ אֶל אֲחִיךָ  
אֲכִל עֵשָׂו וְגַם הִכָּךְ לִקְרֹאתְךָ וְאַרְבַּע מֵאוֹת אִישׁ עִמּוֹ וַיִּירָא  
יַעֲקֹב מְאֹד וַיִּצַר כּוֹ וַיִּחַץ אֶת הָעַם אֲשֶׁר אִתּוֹ וְאֶת הַצֹּאֵן  
וְאֶת הַבָּקָר וְהַגְּמֹלִים כְּשֵׁנֵי מוֹדֹנֹת וַיֹּאמֶר אִם יָבֹא עֲשׂוֹ אֶל  
הַמֹּדֹנָה הָאֵלֶּזֶת וְהִכָּהוּ וְהָיָה הַמֹּדֹנָה הַנִּשְׂאָר כְּפִלְעָה וַיֹּאמֶר